

# marathon™ Thomson Power Systems

Serie TS 920 • 100 - 400 Amp  
Interruptor de Transferencia  
Automática



A Regal Brand

**REGAL**

## LOS INTERRUPTORES DE TRANSFERENCIA AUTOMATICA TS 923 DE THOMSON POWER SYSTEMS OFRECEN LO SIGUIENTE:

### Unidades de conmutación tipo Contactor de potencia

- 100% de capacidad continua de corriente para uso con todo tipo de cargas
- Adecuado para conexiones de potencia con cable de cobre y aluminio
- Alta capacidad de soporte de cortocircuito cuando se usa con interruptores de caja moldeada aguas arriba

### Mecanismo de transferencia confiable operado con solenoide

- Operación rápida que permite transferencia de potencia en fase
- Mecanismo con enclavamiento eléctrico y mecánico que evita el cierre simultáneo de las fuentes de Red Comercial y Generador

### Facilidad de servicio superior

- Dispositivos de control enchufables que permiten conexiones rápidas
- Contactos de potencia encerrados para operación y mantenimiento seguros

### Aseguramiento de calidad

- Instalaciones de fabricación registradas ISO 9001
- Cumple con:
  - NEMA y UL50
  - UL 508
  - IEEE C62.41, C37.90.1
  - FCC CFR 47 Part 15, Class B
  - IEC EN 61000 Electromagnetic Capability

### Normas de Seguridad

- Interruptores de Transferencia Automática listados UL 1008 para uso en Sistemas de Emergencia requeridos legalmente

### Características de Control

- Nuevo /Avanzado controlador de transferencia Serie TSC 9 con funciones específicamente diseñadas para aplicaciones comerciales de ATS. Temporizadores programables por el usuario, interfaz simple de led.
- Salidas para deslastre automático de carga y alarmas remotas
- Control de deslastre de carga en kW (Opcional) reduce los costos al dimensionar su sistema de potencia en espera para cargas con prioridades
- Opción de kit de interfaz de Generador Universal que permite aplicar el TS 923 para múltiples grupos generadores usando sistemas de control de arranque remoto a 240V

### Datos del producto

- Modelos de 100A, 200A, 400A
- Modelos clasificados para Entrada de Acometida (Opcional)
- Sistemas 120/208/220/240Vca trifásicos 4 hilos con neutro
- 3 polos, 50/60Hz
- Gabinetes de aluminio resistente al óxido
- Puerta NEMA 3R para aplicaciones al exterior (Opcional)
- Capacidad de soporte de corriente de cortocircuito hasta 50kA
- Construcciones robustas de gabinete y puerta

Los Interruptores de Transferencia Automática TS 923 de Thomson Power Systems emplean una unidad de conmutación tipo contactor de potencia con un controlador basado en microprocesador para arrancar automáticamente un generador y transferir la carga del sistema al suministro del generador en el evento de una falla en el suministro de la red comercial.

La carga del sistema se retransfiere automáticamente al suministro de red comercial después de que este suministro se restablece dentro de los límites normales de operación. Todas las secuencias de transferencia de carga son a "Transición abierta" (es decir, "interrumpir antes de conectar" - "break-before-make") usando una detección de control de transferencia en fase.

Todos los modelos de interruptor de transferencia TS 923 han sido probados de acuerdo con la norma UL 1008. Aguas arriba del interruptor de transferencia se requieren interruptores automáticos de circuito de caja moldeada o fusible con protección de sobre corriente. El Interruptor de Transferencia estándar TS 923 está designado para el 100% de carga del sistema.

Los interruptores de transferencia de la Serie TS 923 usan controlador TSC 9 basado en microprocesador. Todas las funciones de control necesarias para la operación automática completa se proporcionan desde el TSC 9 y el panel de interfaz del operador montado en la puerta.

Los Interruptores de Transferencia Comerciales TS 923 también están disponibles con la opción de Entrada de Acometida.

## FUNCIONES ESTANDAR

- Luces tipo led para estado de Operación Normal: Carga en Red y Carga en Generador, Fuentes disponibles de Red y de Generador, Arranque de Máquina activado, Deslastre de carga activado
- Luces led de diagnóstico: Sistema Bien, Alarma, Espera Transferencia, Diagnóstico
- Puerto USB Programación / Diagnóstico de fábrica
- Detección de voltaje trifásico en Red y Generador
- Detección frecuencia Generador AC
- Punto de ajuste de control de bajo voltaje de Red libera en 70% (fijo)
- Puntos de ajuste de Generador: bajo voltaje libera en 70% (fijo), baja frecuencia engancha en 90% (fijo)
- Temporización calentamiento motor (Seleccionable 3, 10, 30, 60 seg.)
- Temporización retorno Red (Seleccionable 3, 10, 60, 120 seg.)
- Temporización arranque motor (Seleccionable 3, 6, 10 seg. , o deshabilitado)
- Temporización enfriamiento motor (Seleccionable 3, 60, 120, 300 seg.)
- Temporizador integrado programable de ejercicio de Generador, fácil de configurar para 7, 14 o 28 días, programable Con carga o Sin carga, luz y botón pulsador de inicio
- Botón pulsador de prueba de simulación de falla en suministro de Red local
- Contacto de arranque de máquina (5A, 120/240VCA máx. resistivo)
- Contacto deslastre de carga (5A, 120/240VCA máx. resistivo.)
- Salida de alarma (100mA, 24Vcd)

## CAPACIDADES ELECTRICAS /DIMENSIONES GABINETES / TERMINALES

MODELO	TIPO ATS (STANDARD: ESTANDAR, SERVICE ENTRANCE:	POLOS	VOLTAJE MAX	AMPERAJE	CORRIENTE CORTO CIRCUITO	DIMENSIONES <sup>1</sup>			PESO EMBARQUE	CAPACIDAD TERMINALES <sup>2</sup>	
						ALTO PULG	ANCHO PULG	FONDO PULG		CANT. POR FASE	RANGO
TS923A0100A	STANDARD	3	240V	100A	22kA <sup>4</sup>	16 1/8"	18 7/8"	8 1/4"	20 lbs	1	#14 - 1/0
TS923A0100B	SERVICE ENTRANCE	3	240V	100A	10kA	27 1/8"	18 7/8"	8 1/4"	30 lbs	1	#14 - 1/0
TS923A0200A	STANDARD	3	240V	200A	25kA <sup>4</sup>	27 1/8"	18 7/8"	8 1/4"	30 lbs	1	#6 - 250mcm
TS923A0200B	SERVICE ENTRANCE	3	240V	200A	10kA	32 7/8"	18 7/8"	8 1/4"	35 lbs	1	#6 - 250mcm
TS923A0400A	STANDARD	3	240V	400A	50kA <sup>4</sup>	45 1/8"	24 7/8"	11"	70 lbs	2	#6 - 250mcm
TS923A0400B	SERVICE ENTRANCE	3	240V	400A	25kA	45 1/8"	24 7/8"	11"	90 lbs	2	#6 - 250mcm

1 Las dimensiones de los gabinetes son para referencia. (NO USAR PARA CONSTRUCCION),

2 Todas las conexiones son adecuadas para cable de cobre o aluminio

3 Contactar a la fábrica para mayor información sobre la protección requerida de los interruptores de circuito aguas arriba

4 Consultar el manual del TS910/920 cuando se protege por un interruptor de circuito específico aguas arriba



## ACCESORIOS OPCIONALES (Instalables en campo)

Los siguientes kit de accesorios instalables en campo se pueden ordenar por separado especificando los siguientes códigos de partes:

CODIGO	DESCRIPCION	CODIGO	DESCRIPCION
TS910-N3R100A	Puerta NEMA 3R, puerta externa montable en gabinete de ATS NEMA 1 (Especificar el número de modelo del ATS correspondiente)	TS910-UGI	Kit de interfaz de arranque de Generador Universal
TS910-N3R100B		TS910-HTR	Calentador de gabinete, 120VCA con fusible, alimentado desde el bus de carga del ATS
TS910-N3R200A		TS910-KWLS1PH2	Contacto de salida de control de deslastre de carga kW, monofásico, una etapa, transformadores de corriente 0-200A conectados al bus de carga del ATS
TS910-N3R200B		TS910-KWLS1PH4	Contacto de salida de control de deslastre de carga kW, monofásico, una etapa, transformadores de corriente 0-400A conectados al bus de carga del ATS
TS913-N3R200A		TS910-KWLS3PH2	Contacto de salida de control de deslastre de carga kW, trifásico, una etapa, transformadores de corriente 0-200A conectados al bus de carga del ATS
TS913-N3R200B		TS910-KWLS3PH4	Contacto de salida de control de deslastre de carga kW, trifásico, una etapa, transformadores de corriente 0-400A conectados al bus de carga del ATS
TS910-N3R400A		Dispositivo protección de picos, monofásico, Clase 1, 120/240V conectado al bus de carga	
TS910-N3R400B	Dispositivo protección de picos, trifásico, Clase 1, 120/208V conectado al bus de carga		



## INFORMACION PARA ORDENAR

Todos los modelos de Interruptores de Transferencia Automática listados en la tabla anterior están disponibles en inventario en nuestras bodegas. Por favor especificar el Código de modelo de 11 dígitos (por ejemplo, TS923A0100A), más el número de Código para las partes opcionales requeridas (por ejemplo, TS910-UGI)

**marathon**<sup>™</sup>  
**Thomson Power Systems**



9087A - 198th Street  
Langley, BC Canada V1M 3B1  
PH: 604-888-0110  
FAX: 604-888-3381

[www.thomsonps.com](http://www.thomsonps.com)



A Regal Brand

**REGAL**

[www.regalbeloit.com](http://www.regalbeloit.com)